

REFERAT Byrådet d. 30-04-2012

Mødedato Mandag d. 30. april 2012 kl. 19:00

Mødested Byrådssalen

Mødedeltagere Per Bødker Andersen, Poul Erik Jensen, Hanne Dam, Christian Haugk, Erik Lund, H. C. Jensen, Claus Warming (Fravær), Bent Bechmann, Tine Roos Nørgaard, Lis Ravn Ebbesen, Søren Rasmussen, Bjarne Juel Møller, Jørn Pedersen, Mette Balsby, Hanne Visbech Holgaard (Fravær), Jørn Dohrmann, Marwan Zobi, Annie Terp Thomsen, Trine Maria Sloth Ebbesen, Christian Gøttig, Hans Winther, Oluf Lykke Nielsen, Hans Erik Adsbøl, Tanya Buchreitz Jensen, Christian Kloppenborg-Skrumsager, Yrsa Mastrup (Fravær), Kjeld Kjeldsen, Erling Rasmussen, Knud Erik Langhoff, Byrådet i Kolding, Direktionen i Kolding, John Burchardt, Hans Peter Andersen, Iver Pedersen

Indholdsfortegnelse

Anmodning om at fratæde som stedfortræder til Handicaprådet.....	3
Anlægsbevilling, Dronning Dorothea Teatret.....	4
Tillægsbevilling til anlægsbevilling vedr. Pulje vedrørende sundhedsordninger.....	6
Ændringer af Kolding Musikskoles takster for sæson 2012/2013.....	8
Forslag til befolkningsprognose.....	9
Overførsel af uforbrugt budget fra 2011 til 2012, serviceudgifter, overførsler/budgetgaranti og anlæ	12
Slotssøbadets Fond anmoder om ændring af Lejeaftalen.....	16
Evalueringsrapport af samarbejdet med Falck vedrørende sygedagpengeindsatsen.....	17
Hjemtagelse af opgaven vedr. danskuddannelse for voksne udlændinge.....	23
Forslag om nedlæggelse af Heldagsklassen på Dronning Dorothea Skolen.....	25
Etablering af børnehus og almene boliger ved Vifdam.....	27
Lukket: Salg af vejareal i Tved.....	32
Lukket: Annullering af købsaftale på grund i Lunderskov.....	33
Lukket: Godkendelse af ansættelse af havnedirektøren og tilrettelse af kommunens kompetenceforc	34
Opstart af planlægning for vindmølleområde 0416 Højsmose.....	35
Lukket: Tilbageskødning af ejendom i Kolding midtby.....	38

Punkt 1: Anmodning om at fratræde som stedfortræder til Handicaprådet

10/1689

Resumé

Jimmy Kristensen anmoder om at fratræde som stedfortræder til Handicaprådet.

Sagen behandles i

Handicaprådet, Udvalget for Forretningsordenen og Byrådet.

Forslag

Social- og sundhedsdirektøren foreslår,

at Jimmy Kristensens anmodning imødekommes.

Sagsfremstilling

Jimmy Kristensen, der er stedfortræder for Stepan Svoboda i Handicaprådet, anmoder i e-mail af 7. marts 2012 om at fratræde som stedfortræder til Handicaprådet.

Byrådet har på sit møde den 8. november 2010 godkendt Jimmy Kristensen som stedfortræder for Stepan Svoboda efter indstilling fra DH (Danske Handicaporganisationer).

Kommunen har bedt DH om at indstille en ny stedfortræder for Stepan Svoboda.

Beslutning Handicaprådet den 12-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Udvalget for Forretningsordenen den 23-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Godkendt.

Punkt 2: Anlægsbevilling, Dronning Dorothea Teatret

11/33505

Resumé

Den konstituerede by- og udviklingsdirektør fremsender ansøgning om anlægsbevilling samt frigivelse af rådighedsbeløb på 500.000 kr. i 2012 til ydelse af tilskud til ombygning af Dronning Dorothea Teatret.

Sagen behandles i

Kultur- og Fritidsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Den konstituerede by- og udviklingsdirektør foreslår, at bevillingsansøgningen fremsendes til Byrådets godkendelse.

Sagsfremstilling

I forbindelse med budgetlægningen for 2012 besluttedes at afsætte 500.000 kr. til projekt nr. 6006, ydelse af tilskud til Dronning Dorothea Teatrets ombygning.

Ansøgningens bevillingsmæssige forudsætninger:

Udgift

Anlægsbevilling 500.000 kr.

Rådighedsbeløb fordeles således:

2012 500.000 kr.

Den ansøgte anlægsbevilling er i overensstemmelse med det på investeringsoversigten for 2012 optagne rådighedsbeløb.

Ombygningen indebærer bl.a.

- at den tidligere opvarmningsform med elvarme og brændeovn erstattes med fjernvarmeinstallation. Forventet udgift udgør efter indhentet tilbud 160.000 kr. eksklusiv moms.
- Udskiftning af flere vinduer samt udvendig dør i ejendommen. Forventet udgift udgør ca. 100.000 kr. eksklusiv moms. Der er endnu ikke indhentet tilbud på arbejdet.
- Sandblæsning af bygningens facade med efterfølgende ompudsning. Forventet udgift udgør efter indhentet tilbud 250.000 kr. eksklusiv moms.
- Diverse indvendige forbedringer, såsom ombygning af barområdet, ændringer af køkkenfaciliteter som p.t. er placeret 2 steder i bygningen, opsætning af bordflader, hylder m.v.

Den forventede samlede udgift til ovennævnte ombygning udgør ca. 510.000 kr. eksklusiv moms.

Dronning Dorothea Teatret oplyser, at Teatret agter at ansøge om penge fra diverse fonde, såsom RealDania, Tuborgfonden, A. P. Møller fonden samt Styrelsen for renovering af slotte og kulturejendomme.

Centralforvaltningens bemærkninger

Der er ikke yderligere bemærkninger til sagen.

Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 11-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Økonomiudvalget den 23-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Godkendt.

Bilag

Overslag fra Dr. Dorothea teatret

Punkt 3: Tillægsbevilling til anlægsbevilling vedr. Pulje vedrørende sundhedsordninger

09/4997

Resumé

Ansøgning om frigivelse af rådighedsbeløb til projekt nr. 0280 – Pulje vedrørende sundhedsordninger.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at frigivelsen af rådighedsbeløbet imødekommes.

Sagsfremstilling

Ansøgningens bevillingsmæssige forudsætninger:

Oprindelig anlægsbevilling

(Byrådet den 29. januar 2007) 13.000.000 kr.

Tidligere frigivelse af rådighedsbeløb (TAB),

(Byrådet den 8. november 2010) 6.211.000 kr.

Ansøgt frigivelse af rådighedsbeløb (TAB) 10.988.000 kr.

Samlet anlægsbevilling 30.199.000 kr.

Rådighedsbeløbene fordeler sig således for perioden 2012-2015:

Udgift 2012 3.969.000 kr.

Udgift 2013 2.700.000 kr.

Udgift 2014 2.700.000 kr.

Udgift 2015 2.700.000 kr.

Rådighedsbeløbet for 2012 er inkl. overførsel af uforbrugt beløb fra 2011 (Bevilget overført af Byrådet den 12. december 2011). Den ansøgte anlægsbevilling er herefter i overensstemmelse med det på investeringsoversigten for 2012 optagne rådighedsbeløb.

Ansøgningens materielle indhold:

Der er faste udgifter til 5.000 årlige behandlinger, generelle initiativer på sundhedsområdet, drift af it-system og drift af mobilklinik med i alt 1.770.000 kr. Hertil kommer et beløb på 415.000 kr. vedrørende forebyggende sundhedstiltag målrettet større personalegrupper, 75.000 kr. til diverse udgifter (rengøring, materialer, oplægsholdere mv.) samt en reserve på 180.000 kr. vedrørende tilkøb af behandlinger.

For 2012 er 310.000 kr. disponeret til etablering af mobilklinik.

Tilføjelse til sagsfremstilling

Af oprindelig sagsfremstilling fremgår hvilke tiltag, der finansieres af sundhedsordningen for kommunens ansatte, så der er ikke yderligere bemærkninger hertil.

Projektet startede i 2006 og forventes afsluttet i 2015. Af bilag fremgår sammenhængen mellem Byrådets meddelte anlægsbevillinger og de enkelte års regnskab/budget. Som det fremgår af bilaget søges de afsatte rådighedsbeløb for perioden 2012 til 2015 frigivet nu. Herefter vedrører de 3 meddelte bevillinger forbrug af rådighedsbeløb i følgende år:

Oprindelig anlægsbevilling på 13.000.000 kr. (Byrådet den 29. januar 2007) vedrører forbrug af rådighedsbeløb i årene 2006 – 2009.

Bevilling på 6.211.000 kr. (Byrådet den 8. november 2010) vedrører forbrug af rådighedsbeløb i årene 2010 - 2011.

Ansøgt bevilling på 10.988.000 kr. vedrører forbrug af rådighedsbeløb i årene 2012 – 2015.

Centralforvaltningens bemærkninger

Der er ikke yderligere bemærkninger til punktet.

Beslutning Økonomiudvalget den 10-04-2012

Sagen procedureudsættes med henblik på, at sagsfremstillingen tydeliggøres.

Beslutning Økonomiudvalget den 23-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Godkendt.

Bilag

Opgørelse for 2006-2015 vedr. pr. nr. 0280- Pulje vedrørende sundhedsordninger

Punkt 4: Ændringer af Kolding Musikskoles takster for sæson 2012/2013

12/4858

Resumé

Kolding Musikskole ønsker øre-beløbene for taksterne rundet op til nærmeste hele krone, således at taksterne formidlingsmæssigt er mere brugervenlige. Ændringerne har ingen nævneværdig økonomisk betydning for musikskolens budget.

Sagen behandles i

Kultur- og Fritidsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Den konstituerede by- og udviklingsdirektør foreslår,

at takstbladet for musikskolen for sæson 2012/2013 tilrettes som foreslået

at taksterne ved fremskrivning fremover rundes op til nærmeste hele kronebeløb.

Sagsfremstilling

Kolding Musikskoles takstblad bliver hvert år fremskrevet med den foreskrevne procentsats. Dette resulterer nogle gange i kr/øre beløb, som ikke er særligt formidlingsvenlige i forhold til skolens brugere.

Forvaltningen foreslår derfor, at taksterne rundes op til nærmeste hele antal kroner, således at alle taksterne fremstår som hele kronebeløb. Den økonomiske konsekvens heraf vil være minimal, men PR-mæssigt vil det være en stor gevinst.

Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 11-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Økonomiudvalget den 23-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Godkendt.

Bilag

Takstblad 2012-12 Kolding Musikskole.pdf

Punkt 5: Forslag til befolkningsprognose

12/383

Resumé

Kommunaldirektøren fremsender forslag til ”Befolkningsprognose 2013”. Forslagets resultater bygger på den historiske udvikling i 2004 til 2011 og er fremskrevet på baggrund af forudsætninger om antal fødte, antal døde, til- og fraflytning samt Kolding Kommunes boligprogram.

Befolkningsudviklingen i 2011 har været marginalt bedre end forventet på trods af et meget lavt antal nytilflyttede boliger. Også i 2012 og 2013 forventes et lavt antal nytilflyttede boliger, hvilket afspejler sig i en moderat befolkningstilvækst i prognoseperioden 2012 til 2014 på 0,3 % årligt. hvorefter befolkningstilvæksten forventes at stige til mellem 0,4 % og 0,9 % årligt.

Det samlede befolkningstal forventes at runde 90.000 personer ultimo 2013.

Sagen behandles i

Direktionen, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at udkast til ”Befolkningsprognose 2013” godkendes med henblik på at indgå som forudsætningsdel for budgetlægningen 2013.

Sagsfremstilling

Kommunaldirektøren oplyser, at der er udarbejdet et forslag til en ny befolkningsprognose med udgangspunkt i det faktiske folketal pr. 1. januar 2012. Prognosen viser følgende hovedtal:

Befolkningstal	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Folketal primo	89.207	89.413	89.696	90.001	90.292	90.653	91.234
Fødte	973	1.007	1.001	1.000	1.003	1.011	1.024
Døde	763	770	775	781	787	794	801
Overskud	210	237	226	219	216	217	223
Tilflyttede	4.813	4.745	4.827	4.860	4.934	5.158	5.295
Fraflyttede	4.816	4.699	4.748	4.789	4.789	4.794	4.819
Flyttebalance	-3	46	79	71	145	364	476
Årets udvikling	207	283	305	290	361	581	699
Udviklingsgrad	0,20%	0,30%	0,30%	0,30%	0,40%	0,60%	0,80%
Folketal, ultimo	89.413	89.696	90.001	90.292	90.653	91.234	91.933
Befolkningstal	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Folketal primo	91.933	92.742	93.452	94.179	94.827	95.404	95.997

Fødte	1.040	1.056	1.069	1.081	1.090	1.098	1.103
Døde	808	817	825	834	842	850	859
Overskud	232	239	244	247	248	248	244
Tilflyttede	5.428	5.363	5.406	5.355	5.306	5.340	5.181
Fraflyttede	4.851	4.891	4.923	4.954	4.977	4.994	5.011
Flyttebalance	577	472	483	401	329	346	170
Årets udvikling	809	711	727	648	577	594	414
Udviklingsgrad	0,90%	0,80%	0,80%	0,70%	0,60%	0,60%	0,40%
Folketal, ultimo	92.742	93.452	94.179	94.827	95.404	95.997	96.411

Nøgletal for befolkningsudviklingen i Kolding Kommune i år 2011 (faktiske tal) og prognoseårene 2012-24.

Befolkningstilvæksten i 2011 var på 206 personer. Også i 2012 forventes, primært på baggrund af det lave antal nyopførte boliger en beskedent befolkningstilvækst på 283 personer. I perioden 1. januar 2012 til 1. april 2012 er befolkningen steget med 138 personer.

Befolkningstilvæksten i 2011 var marginalt større end forudsat i sidste års befolkningsprognose, hvor der var forudsat en tilvækst på 159 personer mens den faktiske befolkningstilvækst endte på 206 personer.

I hele landet har befolkningstilvæksten i 2011 udgjort 0,36 % mens tilvæksten i Kolding udgør 0,23 %. Det placerer Kolding som nr. 35 blandt landets 98 kommuner.

Befolkningstilvæksten dækker over flere modsatrettede forhold:

- Der er i 2011 markant færre fødte end forventet. Der var pr. 31. december 2011 forventet 1.073 antal 0-årige. Det faktiske tal blev 973 0-årige. Dette har stor betydning for udgiftsudviklingen ligesom kommunens udligningstilskud reduceres.
- Der var 27 færre døde end forudsat, hvilket medfører et fødselsoverskud på 210 personer mod forventet 284 personer. Fødselsoverskuddet i 2010 på 210 personer er det laveste for perioden 2004 til 2023.
- Der er i 2010 flyttet 3 borgere flere fra Kolding Kommune end til Kolding Kommune. Det er en meget markant ændring idet, der i den historiske periode 2004 til 2010 har været en nettotilflytning på gennemsnitligt på 263 personer.
- Antallet af nyttilflyttede boliger blev på 97 mod forventet 163. 97 nyttilflyttede boliger er det markant laveste for perioden 2004 til 2023.

For til- og fraflytning bemærkes endvidere, at den mellemkommunale flytning viser et underskud i 2011 på 131 personer, hvor gennemsnittet i perioden 2004 til 2011 er et underskud på 24 personer. For ind- og udvandringen er der i 2011 en nettotilflytning på 128 personer med et gennemsnit i 2004 til 2011 på 245 personer.

Naturligt nok har Kolding Kommune et underskud på den mellemkommunale flytning i forhold til de store uddannelsesbyer København, Århus, Odense og Ålborg. For de omkringliggende kommuner (Vejle, Fredericia og Haderslev) er der i 2011 et underskud på 89 personer mens der i forhold til Esbjerg, Vejen, Sønderborg og Åbenrå er et overskud på 157 personer. I forhold til de sønderjyske kommuner har Kolding Kommune en nettotilflytning i hele perioden mens nettotilflytningen i forhold til de øvrige kommuner er forbedret set i forhold til 2010 men stadig under gennemsnittet for hele perioden 2004 til 2011.

Det historisk lave antal nyopførte boliger i 2010 på 118 nye boliger er blevet forværret yderligere i 2011, hvor der kun er tilflyttet 97 nye boliger. Også for 2012 forventes med 118 boliger et lavt antal nyopførte boliger.

Der er i boligprogrammet regnet med opførelse af gennemsnitligt ca. 350 boliger årligt med færrest boliger i 2012 og 2013. Først fra 2016 regnes med opførelse af et større antal boliger end gennemsnittet. Boligerne er fordelt med 53 % parcelhuse, 18 % rækkehuse samt 29 % etageboliger. Det bemærkes, at boligerne i forhold til befolkningsudviklingen er

interessante fra det tidspunkt, der flytter personer ind og ikke fra det tidspunkt, der f.eks. bliver solgt en grund. Kolding Kommune har i 1. kvartal 2012 solgt 5 parcelhusgrunde.

Såvel antallet af fødte som antallet af døde forventes svagt stigende i perioden. Det bevirker, at fødselsoverskuddet (fødte minus døde) ligger meget konstant i perioden på mellem 216 og 248 personer årligt. Fødselsoverskuddet er mindre end forventet i sidste års prognose, hvilket primært kan henføres til nedgangen i antal fødte.

Beslutning Direktionen den 20-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Økonomiudvalget den 23-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Godkendt.

Bilag

Udkast til befolkningsprognose 2012-2025

Punkt 6: Overførsel af uforbrugt budget fra 2011 til 2012, serviceudgifter, overførsler/budgetgaranti og anlæg

11/8196

Resumé

Der søges overført i alt 146.672.000 kr. fordelt med 113.599.000 kr. vedrørende serviceudgifter, 29.885.000 kr. vedrørende overførsler/budgetgaranti samt 3.188.000 kr. vedrørende anlæg.

I forbindelse med ansøgningens udarbejdelse er anvendt de af Byrådet senest vedtagne regler for overførselsadgang.

Sagen behandles i

Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Kommunaldirektøren foreslår, at:

Der bevilges overført 113.599.000 kr. vedrørende serviceudgifter fordelt som anført i nedenstående tabel.

Der bevilges overført 29.885.000 kr. vedrørende overførsler/budgetgaranti fordelt som anført i nedenstående tabel.

Der bevilges overført 3.188.000 kr. vedrørende anlæg fordelt som anført i nedenstående tabel.

Sagsfremstilling

Serviceudgifter

Der søges overført følgende beløb:

Overførselsadgang fra 2011 til 2012, serviceudgifter

Politikområde	Regnskab 2011	Budget 2011	Korr. Budget 2011	Rest korr. Budget 2011	Maks. grænse (5%)	Overført beløb
Serviceudgifter						
Socialpolitik	631.184	639.262	642.506	11.322	31.963	11.322
Arbejdsmarkedspolitik	6.980	2.510	6.548	-432	-125	-125
Uddannelsespolitik	854.107	867.226	887.123	33.016	43.361	33.016
Fritids- og Idrætspolitik	74.880	74.196	76.368	1.488	3.710	1.488
Ejendoms- og boligpolitik	2.663	2.627	2.848	185	131	131
Vej- og Parkpolitik	108.221	128.134	111.657	3.436	6.407	3.436
Kultur- og Erhvervs politik	101.200	106.196	104.036	2.836	5.310	2.836
Miljøpolitik	10.210	11.885	10.689	479	594	479
Beredskabs politik	17.283	18.340	17.867	584	917	584

Børnepasningspolitik	421.750	429.414	431.775	10.025	21.471	10.025
Seniorpolitik	541.277	566.844	559.472	18.195	28.342	18.195
Sundhedspolitik	106.814	111.000	113.434	6.620	5.550	5.550
Administrationspolitik						
-Kommunaldirektør	252.213	254.130	257.256	5.043	12.707	5.043
-By- og udviklingsdirektør	84.852	86.508	85.999	1.147	4.325	1.147
-Skoleledelse	19.676	19.317	20.141	465	966	465
-Socialdirektør	91.087	81.169	93.091	2.004	4.058	2.004
-Seniordirektør	34.595	30.424	34.647	52	1.521	52
-Puljer	0	23.790	14.310	14.310	-	14.310
-Elevområdet	-1.918	1.729	1.723	3.641	-	3.641
Overførsel til 2012, i alt	3.357.074	3.454.701	3.471.490	114.416	171.208	113.599

Generelt søges overført beløb svarende til det realiserede mindreforbrug i 2011, der for de fleste politikområder er under den af Byrådet vedtagne maksimale overførsel på 5 %.

For Ejendoms- og Boligpolitik, Arbejdsmarkedspolitik samt Sundhedspolitik overstiger det uforbrugte beløb grænsen på 5 %. For disse områder søges overført svarende til 5 %. Arbejdsmarkedspolitik er det eneste område med et underskud i 2011.

For Ejendoms- og Boligpolitik og Sundhedspolitik er områder ikke omfattet af overførselsadgang udeladt af opgørelsen. Det drejer sig om kommunale boliger, ældreboliger, almene boliger, fælles interne tjenester samt aktivitetsbestemt medfinansiering.

Under Vej- og Parkpolitik er korrigeret for hensættelse vedrørende vejafvandingsbidrag for 2007 – 2009 med 13.073.000 kr.

Fra Socialpolitik (2.441.000 kr.), Seniorpolitik (1.000.000 kr.) og Administrationspolitik (200.000 kr.) er andel henført til elever overført til centralt elevsekretariat under Centralforvaltningen som følge af den ændrede organisering fra 2012. Fra Socialpolitik er 10.000.000 kr. overført til puljen vedrørende uafviselige merudgifter. Beløbet er en "buffer" i forhold til eventuel tilgangsproblematik på det specialiserede socialområde. Det overførte beløb under Socialpolitik vedrører alene de decentrale institutioner. Det resterende overskud på 8.521.000 kr. søges ikke overført.

Overførsler/budgetgaranti

Der søges overført følgende beløb:

Politikområde	Regnskab 2011	Budget 2011	Korr. Budget 2011	Rest korr. Budget 2011	Ansøgt overførsel
Overførsler/budgetgaranti					
Socialpolitik	406.964	437.891	414.929	7.965	134
Arbejdsmarkedspolitik	643.068	545.145	674.547	31.479	29.751
Overførsel til 2012, i alt	1.050.032	983.036	1.089.476	39.444	29.885

Socialpolitik: Beløbet vedrører LBR (Det lokale beskæftigelsesråd).

Arbejdsmarkedspolitik: LM-projektet viser et forbrug, der er 29.751.000 kr. mindre end det fra Eu modtagne beløb. Mindreforbruget skal overføres til 2012, hvor projektet afsluttes. Ved projektets afslutning skal ikke forbrugt beløb sendes retur til EU.

Anlæg

Der søges overført følgende beløb:

Område/projekt	Regnskab 2011	Budget 2011	Korr. Budget 2011	Rest korr. Budget 2011	Maks. grænse (5%)	Overført beløb
Rådighedsbeløb						
Jordforsyning	-2.726	33.340	-2.452	274	0	0
Andre faste ejendomme	-6.449	-90.000	-10.244	-3.795	0	0
Kolding Å, udvikling	32	2.000	400	368	20	368
Christiansfeld Bymidte	4.495	3.502	4.959	464	248	464
Kolding Teater	50.522	25.000	48.700	-1.822	2.435	0
Sammenlægning af Vamdrup og Lunderskov tandklinikker	1.501	2.703	2.703	1.202	135	1.202
Implementering af sundhedspolitik, borgerrelaterede, sundhedsfremmende tiltag	909	2.700	2.600	1.691	130	130
Midlertidige pladser, Kløverhøj	1.433	0	1.481	48	74	48
Velfærdteknologi	48	0	300	252	15	252
Socialområdet, fysiske udv.planer	22	0	500	478	25	478
Klostergården, indeklimaforhold	916	0	1.000	84	50	50
Bygningsvedligeholdelse	37.534	47.730	37.730	196	1.887	196
I alt	88.237	26.975	87.677	-560		3.188

Jordforsyning og andre faste ejendomme: Det forventede nettosalgsmål er ikke realiseret. Begrundet i et ambitiøst salgsmål også i 2012 foreslås beløbet eftergivet.

Kolding Å, udvikling: Restbeløbet var bestilt til lamper bestilt til levering ultimo 2011. Leveringen er blevet forsinket og lamperne leveres i 2012. Dette forhold er først blevet kendt efter bevillingskontrollen pr. 30. september 2011.

Christiansfeld bymidte: Regning vedrørende beløb disponeret i 2011 er først fremkommet efter regnskabets afslutning. Hertil kommer ændringer besluttet af styregruppen, hvilket har medført en mindre forsinkelse af projektet. Med en begrundelse søges hele beløbet overført til 2012.

Kolding Teater: Mindreindtægt kan henføres til, at 2.000.000 kr. indbetalt for udbedring af fejl og mangler er flyttet til deponeringskonto, hvor det rettelig henhører. Projektet er afsluttet i 2011.

Sammenlægning af Vamdrup og Lunderskov tandklinikker: Hele mindreforbruget søges overført, da der er sket en tidsmæssig forskydning af projektet og beløbet blev fejlagtigt ikke søgt overført ved bevillingskontrollen pr. 30. september 2011.

Implementering af sundhedspolitik, borgerrelaterede sundhedsfremmende tiltag: Der overføres svarende til den af Byrådet besluttede maksimale overførsel på 5 %.

Midlertidige pladser, Kløverhøj: Der er ikke yderligere bemærkninger.

Velfærdsteknologi: Forundersøgelser og processen med OPI-LAB i forhold til anskaffelse af E-tavler er forsinket. Hele beløbet søges derfor overført til 2012.

Socialområdet, fysiske udviklingsplaner: Hele mindreforbruget på 478.000 kr. søges overført, da den fysiske udviklingsplan først forventes færdig i april 2012 og derfor ikke er afregnet i 2011.

Klostergården, indeklimaforhold: Der er ikke yderligere bemærkninger.

Bygningsvedligeholdelse: Der er ikke yderligere bemærkninger.

Generelt:

Af vedhæftede bilag fremgår yderligere specifikation vedrørende opgørelse af overførselsadgangen herunder anlægsprojekter, hvor marginale afvigelser ikke søges overført.

Beslutning Økonomiudvalget den 23-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Godkendt.

Bilag

Specifikation vedr. opgørelse af overførselsadgangen - bilag

Punkt 7: Slotssøbadets Fond anmoder om ændring af Lejeaftalen

12/6685

Resumé

Slotssøbadets Fond anmoder om, at der i den mellem Kolding Kommune og Slotssøbadets Fond indgåede Lejeaftale tilføjes et nyt afsnit, der i særlige tilfælde og efter ansøgning giver Slotssøbadets Fond mulighed for at ansøge kommunen som bygningsejer om at indgå økonomisk i større renoveringsopgaver i Slotssøbadet.

Sagen behandles i

Kultur- og Fritidsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Den konstituerede by- og udviklingsdirektør foreslår,

at det af Slotssøbadets Fond fremsendte ønske om tilføjelse af nyt afsnit i Lejeaftalens § 3 godkendes.

Sagsfremstilling

Slotssøbadets Fond anfører i sin henvendelse, at fonden siden indvielsen og overtagelse af driften af badet for 17 år siden har konstateret stigende udgifter til drift og vedligeholdelse af badet.

De stigende omkostninger er en væsentlig post i fondens økonomi, hvilket fonden finder ganske naturligt, men på det seneste har fonden oplevet nogle store uforudsete udgifter til vedligehold, som gør, at fonden ønsker at få mulighed for at få tilføjet et nyt afsnit til Lejeaftalens § 3.

Jf. Lejeaftalens § 3 påhviler det Slotssøbadets Fond at afholde samtlige udgifter i forbindelse med al udvendig og indvendig vedligeholdelse, og fonden ønsker følgende afsnit tilføjet:

”Slotssøbadets Fond kan, i særlige tilfælde og efter ansøgning indsendt betids nok til at kunne indgå i en kommende budgetlægning, fremsende ansøgning om kommunal finansiering af større renoveringsopgaver”.

Det er fortsat Slotssøbadets Fonds hensigt om økonomisk muligt at vedligeholde og udvikle badefaciliteterne indenfor de allerede givende økonomiske aftaler mellem Kolding Kommune og Slotssøbadets Fond, og ønsket om at tilføjet et nyt afsnit skal alene ses som en mulighed for økonomisk hjælp i yderste konsekvens.

Slotssøbadets Fond oplyser, at fonden i perioden 2006 – 2011 har afholdt vedligeholdelsesudgifter og udgifter til nyanskaffelser på mere end 14,2 mio. kr. Heraf udgør et beløb på ca. 500.000 kr. i 2011 og et kommende beløb i 2012 på ca. 300.000 kr. renovering af søjler i badet. Disse udgifter var ikke medtaget i Slotssøbadets Fonds vedligeholdelsesplaner, idet søjlerne jf. beregningerne skulle have en længere levetid.

Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 11-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Økonomiudvalget den 23-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Jørn Pedersen deltog ikke i sagens forhandling og afgørelse.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Godkendt.

Jørn Pedersen deltog ikke i sagens forhandling og afgørelse.

Punkt 8: Evaluering af samarbejdet med Falck vedrørende sygedagpengeindsatsen

12/757

Resumé

Den 1. september 2009 indgik Kolding Kommune en 3-årig partnerskabsaftale med Falck Jobservice om at udvikle en forbedret indsats overfor sygemeldte borgere for derved at reducere udgifterne til sygedagpenge.

Partnerskabsaftalen afsluttes ved udgangen af august 2012.

Sagen behandles i

Arbejdsmarkedsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet

Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at Kolding Kommune vælger investeringsstrategien uden Falck Jobservice,

at Centralforvaltningens administrationsbudget i 2013 og 2014 hæves med 4,2 mio. kr. og med 3,7 mio. kr. fra 2015 og fremefter og

at Arbejdsmarkedsudvalgets budgettramme til overførsler reduceres med 10,2 mio. kr. i 2013 og 11,8 mio. kr. i 2014 og fremefter.

Sagsfremstilling

Formålet med partnerskabsaftalen med Falck Jobservice var at sikre en varig reduktion af antallet af borgere, som er på forlængede sygedagpenge (over 52 uger), og nedbringe antallet af borgere som årligt tilkendes andre forsørgelsesydelse fra sygedagpenge i Kolding Kommune.

Partnerskabet skulle også sikre, at borgerne oplever en endnu hurtigere afklaring og kvalitet i Jobcentrets ydelser, og at Kolding Kommune derved opnår direkte besparelser til forsørgelse, et øget skatteprovenu og færre afledte udgifter på sundhedsområdet, som følge af en højere fastholdelsesprocent. Derudover skulle samarbejdet om den virksomhedsrettede indsats også styrkes væsentligt – både den forebyggende og i forbindelse med fastholdelse af kontakt til arbejdsgiver eller arbejdsmarkedet for størstedelen af de sygemeldte.

Endelig skal borgeren opleve og reelt få en sagsbehandling, som er optimeret, og hvor ventetider i forhold til lægefaglig afklaring er nedbragt til et minimum.

Jobcenter Kolding og Falck Jobservice har i samarbejde udarbejdet en evaluering af samarbejdet. Evalueringen opsummerer erfaringerne fra 2 ½ års partnerskab og viser bl.a. at:

- Kolding Kommune i dag har en mere effektiv sygedagpengeadministration og borgerne hjælpes hurtigst muligt tilbage på arbejdsmarkedet
- Udgifterne til sygedagpengesager over 52 uger har været faldende siden partnerskabets start i september 2009. Dog ikke så meget som forventet
- Omvendt er udgifterne til sygedagpengesager under 52 uger i samme periode faldet mere end forventet
- Kolding Kommune har samlet set fra september 2009 til december 2011 opnået et samlet mindreforbrug på 13,3 mio. kr. i forhold til det budgetlagte
- Det forventes, at Kolding Kommune i partnerskabsperioden, som løber frem til og med august 2012, vil opnå et samlet mindreforbrug på 16,7 mio. kr. i forhold til det budgetlagte
- Kvaliteten i sagsbehandlingen er intakt på trods af et højt arbejdspress som følge af en ualmindelig høj klageprocent i 2010
- Resultaterne peger på, at der med en fortsat investering i sygedagpengeområdet, forsat kan opnås betydelige varige besparelser på sygedagpengeområdet fra 2013.

Det udeblevne forventede fald i antallet af sager over 52 uger i 2011 skal ses i lyset af præmisserne, som partnerskabet har arbejdet under, hvor både interne og eksterne faktorer i perioder har fjernet fokus fra selve indsatsen. Der har bl.a. været stor opmærksomhed på enkeltsager i Sygedagpengeafdelingen, ligesom opmærksomheden fra de faglige organisationer med ekstra mange klagesager har bidraget til manglende fokus på selve indsatsen. Det vurderes dog, at såfremt der ikke var blevet iværksat en tidlig indsats, herunder ekstra ressourcer, tæt opfølgning og kompetenceudvikling, ville antallet af sager over 52 uger i stedet være på niveau med antallet før partnerskabets start. Resultaterne fra partnerskabet viser således, at en øget investering i indsatsen på sygedagpengeområdet giver resultater - både kvalitativt og kvantitativt.

Jobcenter Kolding forventer, at de hidtil opnåede resultater på sygedagpengeområdet kan videreføres, såfremt en andel af de fremtidige besparelser på sygedagpengeområdet anvendes til fastholdelse og udvikling af indsatsen.

Partnerskabsaftalen ophører pr. 31. august 2012 og dermed ophører Falck Jobservices investering i området ligeledes. Dog indeholder udbudsmaterialet til partnerskabsaftalen en option, hvormed Kolding Kommune har mulighed for at forlænge partnerskabsaftalen med 12 måneder.

Kolding Kommune står overfor nogle valg i forhold til den fremtidige indsats, og i forhold til om der fortsat ønskes et samarbejde med Falck Jobservice efter partnerskabsaftalens ophør.

Derfor præsenteres tre forslag til sygedagpengeindsatsen, som kaldes henholdsvis ”Investeringsstrategien”, ”Minimumsstrategien” og ”Investeringsstrategi med fortsat partnerskabsaftale med Falck Jobservice”.

Investeringsstrategien

Investeringsstrategien medfører, at Kolding Kommune fortsætter med at investere i sygedagpengeindsatsen, hvormed indsatsen også fremadrettet er udover lovens minimumsbestemmelser. Investeringen i 2012 kan afholdes inden for egen budgetramme. Således vil en fortsættelse af investeringsstrategien betyde at:

- Fortsat tidlig indsat, hvilket betyder at indsatsen kan igangsættes efter 4-5 uger, og dermed tidligere end 8. uge, som loven påkræver det
- Den nuværende ledelsesstruktur og personalenormering i sygedagpengeafdelingen i overvejende grad kan bevares
- Fleksibilitet i forhold til efterspørgsel og udvikling af tilbud til borgere på sygedagpenge
- Fortsætte med kompetenceudviklingsdage med fokus på faglig udvikling af ledelse og medarbejdere
- Fortsat høj borgertilfredshed

Der iværksættes et projekt som har til formål at nedsætte og forebygge sygefraværet blandt Kolding Kommunes egne ansatte. Kolding Kommune er den største arbejdsgiver i kommunen og seneste opgørelse viser, at 216 ansatte fra Kolding Kommune modtager sygedagpenge, hvilket svarer til 12,5 % af alle sygedagpengemodtagere. Projektet skal især rette sig imod kommunale medarbejdere, der i forbindelse med arbejdet rammes af stressrelaterede lidelser herunder diffuse smerter, udbrændthed, nedslidning, og som har en mestrings-strategi, der fører til, at lidelserne kommer til at overskygge de pågældendes ressourcestærke sider. Kolding Kommunes HR-afdeling vil være ansvarlig for projektet. Projektperioden løber fra den 1. maj 2012 til den 31. december 2014. Der afsættes årligt 0,5 mio. kr. til projektet.

Minimumsstrategien

Minimumsstrategien medfører, at Kolding Kommune vælger at stoppe investeringerne i sygedagpengeindsatsen, hvormed indsatsen fremadrettet i højere grad vil svare til lovens minimumsbestemmelser. Således vil minimumsstrategien betyde at:

- Sygedagpengeindsatsen igangsættes omkring 8. uge, som loven påkræver det
- Færre ledere i Sygedagpengeafdelingen, ændret ledelsesstruktur og faldende personalenormering i Sygedagpengeafdelingen
- Færre tilbud til sygemeldte og risiko for ventetider
- Færre kompetenceudviklingsdage
- Faldende borgertilfredshed

Tabellen nedenfor viser forventningerne til udviklingen i antallet af sygedagpengesager under 52 uger ved partnerskabets indgåelse.

Tabellen viser også arbejdsmarkedschefens forventninger til udviklingen i antallet af sygedagpengesager over og under 52 uger ved *investeringsstrategien* og *minimumsstrategien*.

	2009		2010	2011	2012	2013		2014
	jan- aug	sep- dec			jan- aug	sep- dec		

Forv. udvikling ved partnerskabets indgåelse sep. 2009

Under 52 uger	-	-	-	-	-	-	-	-
Over 52 uger	230	200	182	125	136	-	-	-

Antallet af sygedagpengesager ved investeringsstrategi

Under 52 uger	865	769	814	802	800	794	795	795
Over 52 uger	257	244	216	216	213	182	195	195

Antallet af sygedagpengesager ved minimumsstrategi

Under 52 uger	865	769	814	802	800	794	802	802
Over 52 uger	257	244	216	216	213	194	239	239

Af ovenstående tabel fremgår det, at der i 2013 også forventes 195 sygedagpengesager over 52 uger og 795 sygedagpengesager under 52 uger, hvis Kolding Kommune vælger *investeringsstrategien*. Endvidere fremgår det, at der i 2013 forventes 239 sygedagpengesager over 52 uger og 802 sygedagpengesager under 52 uger, hvis Kolding Kommune vælger *minimumsstrategien*.

Arbejdsmarkedschefen vurderer ikke, at en forlængelse af partnerskabsaftalen med Falck Jobservice vil sænke antallet af sager over 52 uger yderligere end hvis Kolding Kommune vælger investeringsstrategien uden Falck Jobservice. Som begrundelse herfor henvises til den faktiske udvikling i sygedagpengesager over 52 uger sammenholdt med forventningerne hertil ved partnerskabets start.

Tabellen nedenfor viser arbejdsmarkedschefens forventninger til de økonomiske resultater ved en fortsættelse af *investeringsstrategien* uden Falck Jobservice.

Investeringsstrategi, Jobcenter Kolding

Mio. kr. (2012 priser)	2009		2010	2011	2012	2013		2014
	jan- aug	sep- dec			jan- aug	sep- dec		og frem
Budget sygedagpengeudgifter	93,3	46,7	156,7	160,7	105,8	52,9	155,3	155
- heraf til sager under 52 uger	58,8	29,4	107,7	109,9	70,8	35,4	104,5	105
- heraf til sager over 52 uger	34,5	17,3	49	50,8	35	17,5	50,9	50,9

Faktiske og forventede udgifter:

udgifter til sager under 52 uger	64,7	25,6	104,3	104,4	69	34,9	103,5	104
udgifter til sager over 52 uger	34,4	17,3	44,1	44,2	28,5	12,9	40	40
Faktiske og forv. udgifter i alt	99,1	42,9	148,4	148,6	97,5	47,8	143,5	144
Investering, Falck	0	1,6	6,6	9	3,7			
Investering, Kolding Kommune						0	4,2	4,2
Betaling af investering og Falck	0	0	5,4	5,4	4,5	3	1,6	0
Nettobesparelse til KK	-5,8	3,7	2,9	6,7	3,8	2,1	6,1	7,7

Det vurderes, at Kolding Kommune med en årlig investering i sygedagpengeområdet på 4,2 mio. kr. årligt kan forbedre resultaterne, som opnås i partnerskabet.

Det forventes i 2012 at medføre en nettobesparelse på 5,8 mio. kr. i forhold til de budgetterede udgifter på sygedagpengeindsatsen. Beløbet forventes at stige til 6,1 mio. kr. i 2013 og vil i 2014 og frem være 7,7 mio. kr.

Tabellen nedenfor viser arbejdsmarkedschefens forventninger til de økonomiske resultater ved at vælge *minimumsstrategien*.

Minimumsstrategi

Mio. kr. (2012 priser)	2009		2010	2011	2012		2013	2014 og frem
	jan-aug	sep-dec			jan-aug	sep-dec		
Budget sygedagpengeudgifter	93,3	46,7	156,7	160,7	105,8	52,9	155,3	155
- heraf til sager under 52 uger	58,8	29,4	107,7	109,9	70,8	35,4	104,5	105
- heraf til sager over 52 uger	34,5	17,3	49	50,8	35	17,5	50,9	50,9
Faktiske og forventede udgifter:								
udgifter til sager under 52 uger	64,7	25,6	104,3	104,4	69	34,9	104,4	104
udgifter til sager over 52 uger	34,4	17,3	44,1	44,2	28,5	13,8	49	49
Faktiske og forv. udgifter i alt	99,1	42,9	148,4	148,6	97,5	48,7	153,4	153
Investering, Falck	0	1,6	6,6	9	3,7			
Investering, Kolding Kommune						0	0	0

Betaling af investering og Falck	0	0	5,4	5,4	4,5	2,5	0,5	0
Nettobesparelse til KK	-5,8	3,7	2,9	6,7	3,8	1,6	1,5	1,9

I det tilfælde, at Kolding Kommune vælger minimumsstrategien vil der i 2012 forsat være en nettobesparelse på 5,4 mio. kr. i udgifterne til sygedagpenge. Det forventes, at nettobesparelsen til Kolding Kommune i 2013 sammenlignet med de budgetterede udgifter på sygedagpengeindsatsten vil være ca. 1,5 mio. kr. stigende til 1,9 mio. kr. i 2014 og frem.

Investeringsstrategien med Falck Jobservice

Kolding Kommune kan vælge et fortsat samarbejde med Falck Jobservice. Partnerskabsaftalen indeholder en option på at forlænge partnerskabsaftalen med Falck Jobservice til og med august 2013.

Nedenfor følger et bud på de økonomiske konsekvenser ved at fortsætte partnerskabet i yderligere et år med Falck Jobservice.

Med forlængelse af partnerskabet med Falck Jobservice i yderlig et år.

Mio. kr. (2012 priser)	2009		2010	2011	2012		2013	2014	2015
	jan- aug	sep- dec			jan- aug	sep- dec			og frem
Budget sygedagpengeudgifter	93,3	46,7	156,7	160,7	105,8	52,9	155	155	155,3
- heraf til sager under 52 uger	58,8	29,4	107,7	109,9	70,8	35,4	105	105	104,5
- heraf til sager over 52 uger	34,5	17,3	49	50,8	35	17,5	50,9	50,9	50,9
Faktiske og forventede udgifter:									
udgifter til sager under 52 uger	64,7	25,6	104,3	104,4	69	34,9	104	104	103,5
udgifter til sager over 52 uger	34,4	17,3	44,1	44,2	28,5	12,9	40	40	40
Faktiske og forv. udgifter i alt	99,1	42,9	148,4	148,6	97,5	47,8	144	144	143,5
Investering, Falck	0	1,6	6,6	9	3,7	2	4	0	0
Investering, Kolding Kommune						0	0	4,2	4,2
Betaling af investering og Falck	0	0	5,4	5,4	4,5	3	9,1	1,6	0
Nettobesparelse til KK	-5,8	3,8	2,9	6,7	3,8	2,1	2,7	6,1	7,7

Af ovenstående tabel fremgår det, at hvis Falck Jobservice investerer 6 mio. kr. fra september 2012 til og med august 2013 og Kolding Kommune efterfølgende investerer 4,2 mio. kr. årligt, kan der ligeledes opnås væsentlige besparelser på sygedagpengeområdet.

Alt i alt vil investeringsstrategien uden Falck Jobservice i perioden fra september 2012 til udgangen af 2013 give Kolding Kommune en besparelse på i alt 8,2 mio. kr. i forhold til det budgetlagte. I samme periode vil minimumsstrategien give Kolding Kommune en besparelse på i alt 3,1 mio. kr. i forhold til det budgetlagte. Endelig vil investeringsstrategien med Falck Jobservice i samme periode give Kolding Kommune en besparelse på 4,8 mio. kr. i forhold til det budgetlagte.

Ved at forlænge partnerskabsaftalen med 1 år øges sandsynligheden for at Kolding Kommune kommer til at betale en endnu større andel af de realiserede besparelser på sygedagpengeindsatsen til Falck Jobservice. Omvendt vil Kolding Kommune ikke alene bære risikoen ved fremtidige investeringer, såfremt partnerskabet med Falck Jobservice forlænges.

Samlet set anbefaler arbejdsmarkedschefen, at Kolding Kommune fortsætter investeringsstrategien på sygedagpengeindsatsen og at investeringsstrategien fortsættes uden en partnerskabsaftale med Falck Jobservice. Som begrundelse herfor henviser arbejdsmarkedschefen til at:

- Sygedagpengeindsatsen udviklet i partnerskabsaftalen med Falck Jobservice er implementeret i Jobcenter Kolding og det vurderes, at Jobcenter Kolding kan levere den samme kvalitetsmæssige sygedagpengeindsats alene
- Investeringer i sygedagpengeindsatsen har sænket antallet af sager over og under 52 uger, hvilket har givet Kolding Kommune en nettobesparelse og en investering i sygedagpengeindsatsen forventes fortsat at ville give nettobesparelser til Kolding Kommune
- Det vurderes ikke, at en partnerskabsaftale med Falck Jobservice vil sænke antallet af sager over 52 uger yderligere. Som begrundelse herfor henvises til den faktiske udvikling i sygedagpengesager over 52 uger sammenholdt med forventningerne hertil ved partnerskabets start. Derfor vil det heller ikke være til Kolding Kommunes økonomiske fordel, hvis partnerskabsaftalen forlænges med et år
- Investeringsstrategien uden Falck Jobservice vil udadtil ikke kunne skabe tvivl om myndighedsudøvelsen i sygedagpengeindsatsen, hvormed antallet af klagesager og den store opmærksomhed alt andet lige må forventes at falde
- Investeringsstrategien vil bevare en tidlig indsats overfor sygemeldte borgere med en høj sagsbehandlingskvalitet, hvormed borgertilfredsheden alt andet lige forventes at forblive på et højt niveau

Der forventes således et fald i udgifterne på sygedagpengeindsatsen i år og de næste år. Overførselsudgifter på arbejdsmarkedsområdet skal dog ses under et, hvorfor det endnu er for tidligt at vurdere arbejdsmarkedsområdets samlede økonomi for 2012 og årene fremefter.

Centralforvaltningens bemærkninger

Forslaget medfører en merudgift vedrørende serviceudgifter på 4,2 mio. kr. årligt fra 2013 samt en mindredgift vedrørende overførsler i 2013 på 10,2 mio. kr. og fra 2014 på 11,8 mio. kr. Nettooverskuddet anvendes til en forbedring af budgetbalancen i budgetperioden 2013 – 2016.

Merudgiften under serviceudgifter modsvares af en justering af den afsatte buffer vedrørende serviceudgifter, hvorefter serviceudgiftsrammen for 2013 fortsat svarer til de budgetterede serviceudgifter i 2012.

Beslutning Arbejdsmarkedsudvalget den 11-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Økonomiudvalget den 23-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Godkendt.

Bilag

Evalueringsrapport af samarbejdet mellem Falck Jobservice og Jobcenter Kolding

Punkt 9: Hjemtagelse af opgaven vedr. danskuddannelse for voksne udlændinge

12/6956

Resumé

Beregninger viser, at Kommunen med fordel vil kunne hjemtage opgaven vedr. tilbud om danskuddannelse til voksne udlændinge. Dels fordi der rent administrativt vil være en besparelse, og dels fordi en hjemtagelse vil gøre det muligt at tilrettelægge undervisningen og ikke mindst betalingen heraf mere fleksibelt.

Opgaven varetages i dag af LærDansk (Dansk Flygtningshjælp), som Kolding Kommune har indgået kontrakt med. Kontrakten udløber 31. marts 2013.

Børne- og Uddannelsesforvaltningen har ansvaret for at henvise selvforsørgende kursister til danskuddannelse, og Centralforvaltningen, Beskæftigelsesområdet, henviser kursister, der er på ydelser.

Sagen behandles i

Uddannelsesudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Børne- og uddannelsesdirektøren foreslår,

at opgaven vedr. tilbud om danskuddannelse til voksne udlændinge hjemtages ved udgangen af marts måned 2013, idet børne- og uddannelsesdirektøren bemyndiges til efterfølgende at forestå organisering af opgaven i kommunalt regi.

Sagsfremstilling

Kommunen skal tilbyde op til 3 års danskuddannelse til alle voksne udlændinge, der i henhold til reglerne har ret til ophold i Danmark. Målgruppen er meget bred og har de senere år ændret sig, så der i dag kun er et mindre antal flygtninge og familiesammenførte, mens den overvejende del er arbejdstagere og især studerende.

Tilbuddet om danskuddannelse er gratis for kursisterne, men koster Kommunen mellem 100.000 kr. og 120.000 kr. for en hel uddannelse. Uddannelsen er opdelt i 5 - 6 moduler. Kommunen får refunderet 50 % af udgifterne fra staten.

Der har været en stor stigning i antallet af kursister i Kommunen de senere år, hvorfor udgifterne hertil er steget tilsvarende.

Kolding Kommune er forpligtet til at henvise borgere med ret til danskuddannelse til et tilbud hos LærDansk (Dansk Flygtningehjælp), som Kolding Kommune i 2009 indgik en 4-årig kontrakt med efter udbud. Kolding Kommune betaler for de kursister, der henvises til undervisning efter de i reglerne fastsatte rammer og de i kontrakten aftalte takster.

Kontrakten udløber den 31. marts 2013.

Udgifterne til den kommunale administration af danskuddannelse og køb af uddannelse ved LærDansk var i 2011 fordelt med ca. 7 mio. kr. til Centralforvaltningen, beskæftigelsesområdet, og ca. 13,5 mio. kr. til Børne- og Uddannelsesforvaltningen.

Børne- og Uddannelsesforvaltningen har ansvaret for at henvise selvforsørgende kursister til danskuddannelse, og Centralforvaltningen, Beskæftigelsesområdet, henviser kursister, der er på ydelser.

Beregninger har vist, at Kommunen med fordel vil kunne hjemtage danskuddannelsesopgaven, så den løses i kommunalt regi. Dette fordi der rent administrativt vil kunne hentes en besparelse og fordi en kommunalisering samtidig vil gøre det muligt at tilrettelægge undervisningen og ikke mindst betalingen heraf mere fleksibelt.

Beregnet besparelse ved hjemtagelse af opgaven vedr. tilbud om danskuddannelse til voksne udlændinge.

(CF = Centralforvaltningen), (BUF = Børne- og Uddannelsesforvaltningen).

	CF/beskæftigelsesområdet	BUF	I alt
Brutto/år	666.000 kr.	1.332.000 kr.	1.998.000 kr.
Netto/år	333.000 kr.	666.000 kr.	999.000 kr.
Netto 9 mdr. (2013)	250.000 kr.	500.000 kr.	750.000 kr.

Centralforvaltningens bemærkninger

Den beregnede besparelse vil blive anvendt til delvis finansiering af effektiviseringsmålet.

Det bemærkes, at besparelsen ikke vedrører serviceudgifter hvilket der tages hensyn til via en korrektion af den afsatte "buffer" til imødegåelse af udsving i serviceudgifter, overførsler mellem år.

Beslutning Uddannelsesudvalget den 16-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Økonomiudvalget den 23-04-2012

Forslaget indstilles til godkendelse.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Godkendt.

Punkt 10: Forslag om nedlæggelse af Heldagsklassen på Dronning Dorothea Skolen

12/6916

Resumé

Den vedtagne inklusionsstrategi på skoleområdet, "Plads til alle", og de forbedrede muligheder for at skabe bedre forståelse mellem hjem og skolesystem betyder, at der ikke længere er det samme behov for en Heldagsklasse. Målgruppen for Heldagsklassen vil fremover kunne modtages i AKT-systemet (støttelærer-systemet) eller inkluderes i almenskolernes klasser.

Sagen behandles i

Uddannelsesudvalget og Byrådet.

Forslag

Børne- og uddannelsesdirektøren foreslår,

at Heldagsklassen nedlægges ved udgangen af skoleåret 2011/12, idet Børne- og uddannelsesdirektøren samtidig bemyndiges til at foretage konsekvensrettelser i bilagsdelen til Styrelsesvedtægt for Kolding kommunale Skolevæsen.

Sagsfremstilling

Heldagsklassen blev etableret i 2003 på den daværende Dyrehaveskolen (nu Dronning Dorothea Skolen). Klassen er målrettet elever, der på grund af faglige og sociale problemer ikke kan gå i en almindelig folkeskoleklasse. Klassen modtager elever fra alle kommunens skoler, og eleverne henvises til klassen af et udvalg, bestående af repræsentanter fra PPR (Pædagogisk Psykologisk Rådgivning), tosprogskonsulenten og repræsentant fra skolens ledelse. Personalet omfatter 2 lærere, 1 pædagog i 30 timer samt en integrationsmedarbejder i 20 timer.

Baggrunden for oprettelse af klassen var blandt andet, at det var særdeles vanskeligt at få forældre med anden etnisk baggrund end dansk til at acceptere en alternativ skoleplacering for et barn med behov herfor. Der kunne ofte være tale om en manglende forståelse for det danske skolesystem og de krav, der blev stillet til barn og hjem. Heldagsklassens oprettelse på Dyrehaveskolen tjente i den sammenhæng til at mindske problemet.

På baggrund af

- den vedtagne inklusionsstrategi på skoleområdet, "Plads til alle"
- en konstateret bedre mulighed for at indgå i dialog med børnenes forældre og dermed forbedrede muligheder for at skabe bedre forståelse mellem hjem og skolesystem

er der ikke længere det samme behov for at have en Heldagsklasse.

Målgruppen for Heldagsklassen vil fremover kunne modtages i enten skolernes eget AKT-system (støttelærer-system), kommunens centrale AKT-system eller inkluderes i almenskolernes klasser.

Høring

Forslaget har administrativt været forelagt skolebestyrelsen ved Dronning Dorothea Skolen, der anfører følgende i høringssvaret:

"Det er med megen stor forundring og skuffelse, at skolebestyrelsen har modtaget forvaltningens indstilling om at lukke Heldagsklassen ved Dronning Dorothea Skolen ved afslutningen af dette skoleår.

Heldagsklassen for tosprogede elever blev oprettet i 2003 og har især haft fokus på elever med både personlige, kommunikative, sociale og faglige vanskeligheder. Det betyder, at denne elevgruppe har haft svært ved at fungere i det normale skoleliv. Desuden har disse elever ofte også haft problemer med at magte den uorganiserede fritid på fornuftig vis. Formålet har i videst muligt omfang været at gøre disse elever i stand til at honorere de faglige og sociale/adfærdsmæssige krav i en almindelig folkeskoleklasse. Desuden udvikle elevens personlige, kommunikative, sociale og faglige kompetencer, så vedkommende efterfølgende har kunnet begå sig i samfundet på en hensigtsmæssig

måde med respekt for andre, kulturens normer og værdier.

P.t. er der indskrevet 6 elever i klassen og nr. 7 er stærkt på vej. Ved at lukke Heldagsklassen imødeser vi, at en gruppe af elever ikke vil kunne blive tilbudt et passende skoletilbud efter deres behov. Flexibilitet og forældresamarbejdet har været Heldagsklassens store force. Adskillige forældre og tidligere elever har ofte udtrykt deres store sympati for klassen og det arbejde, personalet har ydet. "Det var Heldagsklassen, der reddede min skolegang" hører vi ofte tidligere elever har udtalt. Et pusterum, hvor eleven blev guidet og vejledt - havde mulighed for at kunne finde sig tilrette og efterfølgende indgå i en folkeskoleklasse på almindelig vis.

Det er med megen stor beklagelse, vi har modtaget forvaltningens indstilling om at lukke Heldagsklassen. En beslutning vi slet ikke kan forstå og en indstilling vi ikke kan støtte. Vi ser gerne, at forvaltningen genovervejer det fremsendte forslag og bibeholder klassen til glæde og gavn for fremtidige elever med personlige, kommunikative, sociale og faglige problemer. Ved at give disse elever en ekstra chance, tror vi, at pengene er givet rigtig godt ud på "den lange bane".

Tilføjelse til sagsfremstilling

Børne- og uddannelsesdirektøren bemærker i forhold til høringssvaret, at den nævnte elevgruppe fortsat vil kunne få særlig opmærksomhed og hensyntagen. Elevgruppens behov vil kunne tilgodeses gennem skolernes generelle AKT-arbejde. Fordelen herved er, at der vil kunne arbejdes med elevernes sociale relationer i forhold til de kammerater, eleverne normalt færdes iblandt, og det lokalområde de færdes i.

Hovedparten af klassens elever kommer fra Dronning Dorothea Skolens distrikt.

I øvrigt tildeles Dronning Dorothea Skolen fortsat ekstra timerressourcer til skolens AKT-arbejde og til integrationsarbejdet, ligesom skolen får ekstra tildeling til en stor del af skolens tosprogede elever.

Beslutning Uddannelsesudvalget den 16-04-2012

Et flertal (Uddannelsesudvalget med undtagelse af Christian Haugk, Trine S. Ebbesen og Tine R. Nørgaard) indstiller forslaget til godkendelse.

Et mindretal (Christian Haugk, Trine S. Ebbesen og Tine R. Nørgaard) tog forbehold for deres stemmeafgivning i Byrådet.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Et af Socialdemokratiet stillet forslag om at sagen sendes tilbage til Uddannelsesudvalget forkastedes med 17 stemmer mod 8. For forslaget stemte Christian Haugk, Per Bødker Andersen, Poul Erik Jensen, Hanne Dam, Annie Terp Thomsen, Erik Lund, Christian Gøttig og Marwan Zobi.

Lis Ravn Ebbesen, Trine Maria Sloth Ebbesen og Hans Winther stemte hverken for eller imod.

Uddannelsesudvalget flertalsbeslutning blev godkendt med 16 stemmer for og 12 imod. Imod stemte Per Bødker Andersen, Christian Haugk, Poul Erik Jensen, Hanne Dam, Annie Terp Thomsen, Erik Lund, Christian Gøttig, Marwan Zobi, Lis Ravn Ebbesen, Trine Maria Sloth Ebbesen og Hans Winther.

Punkt 11: Etablering af børnehus og almene boliger ved Vifdam

11/21097

Resumé

Byrådet har 7. november 2011 godkendt en anlægsbevilling til Midtbyens Børnehus som erstatning for lejemålene i Vifdam og Låsbygård. Det er besluttet, at nybyggeriet skal indeholde 100 børnehavepladser og 40 vuggestuepladser og det skal placeres umiddelbart øst for det nuværende lejemål i Vifdam. Arealet til placering af det nye børnehus er udlagt til grønt formål i kommuneplanen, men det vurderes, at børnehuset kan etableres på baggrund af en gældende byplanvedtægt under forudsætning af, at der udarbejdes et kommuneplantillæg, der ændrer anvendelsen til offentligt formål.

Etablering af nyt børnehus kræver et arealtillæg på ca. 400 m² fra den eksisterende børnehavegrund, der er ejet af AAB. Som magelæg for AAB's afståelse af areal, foreslås et tilsvarende areal i sammenhæng med AAB's projektområde. Kommunen kan sælge fast ejendom til en almen boligorganisation uden forudgående offentligt udbud, forudsat at købesummen ikke ligger under markedsprisen.

AAB ønsker at omdanne den eksisterende børnehave til 6 almene boliger. Omdannelsen kræver et tillæg til kommuneplanen, så området udlægges til boligformål i stedet for offentligt formål. Det vurderes, at AAB's projektforslag om 10 almene boliger, udformet som punkthuse, kan rummes på AAB's nuværende areal. Projektets realisering kræver udarbejdelse af ny lokalplan. Ved opførelse af i alt 16 almene familieboliger á 110 m² vil den kommunale udgift til grundkapital på 14 % udgøre 4.812.192 kr. i 2012 priser, når maksimumbeløbet og det særlige tillæg udnyttes fuldt ud. Det vurderes, at der rent beregningsmæssigt kan etableres boliger på samlet ca. 1.700 etagemeter på Kolding Kommunes areal. Det understreges dog, at der ikke er foretaget nogen konkret disponering af eventuelle bygninger. Bebyggelsen bør maksimalt opføres i 2 etager. Boligbebyggelse bør ses i sammenhæng med AAB's projekt og opføres på baggrund af en ny samlet lokalplan med kommuneplantillæg.

Sagen behandles i

Plan- og Miljøudvalget, Teknik- og Boligudvalget, Økonomiudvalget, Byrådet

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at Kolding Kommune indgår aftale om magelæg med AAB, ifølge hvilken Kolding Kommune erhverver ca. 400 m² af matr.nr. 50bv, Kolding Markjorder 1. Afd. - som indtegnet med lilla markering på kort 2 - og overdrager ca. 400 m² af matr.nr. 46a, Kolding Markjorder 1. Afd. og 27c, Kolding Bygrunde - som indtegnet med lilla markering på kort 2,

at der udarbejdes lokalplan for AAB's projekt for 10 almene boliger,

at der udarbejdes kommuneplantillæg, der ændrer anvendelsen af den nuværende børnehave fra offentligt område til boligformål, ændrer arealet til det nye børnehus fra grønt område til offentligt formål, ændrer arealet til udvidelse af parkeringspladsen Vifdam fra grønt område til offentligt formål samt ændrer den sydvestlige del af Vifdam-området fra grønt område til boligformål,

at den sydvestlige del af Vifdam-området udbydes til salg til boliger,

at udarbejdelse af lokalplan for den sydvestlige del af Vifdam-området afventer et konkret projektforslag.

at der afsættes 4.900.000 kr. til grundkapitalindsat i budget 2013.

Sagsfremstilling

Baggrund

Byrådet har den 7. november 2011, godkendt en anlægsbevilling til Midtbyens Børnehus som erstatning for lejemålene i Vifdam og Låsbygård. Det er besluttet, at nybyggeriet skal indeholde 100 børnehavepladser og 40 vuggestuepladser og det skal placeres umiddelbart øst for det nuværende lejemål i Vifdam.

AAB ejer bygningen, hvor den eksisterende børnehave drives. Efter opførelsen af det nye børnehus ønsker AAB at omdanne den tiloversblevne institution til 6 boliger á 110 m². Desuden har AAB foreslået et projekt, der indebærer opførelsen af 10 almene boliger á 110 m² på matr.nr. 24b, 27b, Kolding Bygrunde, og 46b, Kolding Markjorder 1. afdeling, begge ejet af AAB samt matr.nr. 25, Kolding Bygrunde, ejet af Slotssøgruppen, se kort 1. Boligerne er kubiske punkthuse med dimensionerne 6x6x6 meter i 2 etager.



Kort 2: Forslag til fremtidig arealdisponering i Vifdam-området.

I den sydlige del af Vifdam-området, uden for reserveringen til grønt område, er der udpeget ca. 3.800 m² til boliger på Kolding Kommunes arealer.

Det resterende grønne område udgør ca. 9.200 m² mod tidligere ca. 18.500 m².

Anvendelse	Omtrentligt areal (m ²)
Børnehus	3.500
Parkering	2.000
Boliger, AAB	2.800
Boliger, Kolding Kommune	3.800
Grønt område	9.200

Tabel 1: Fordeling af arealer i overensstemmelse med kort 2.

Plangrundlag

Den nuværende børnehøve ligger i offentligt område 0024.O1 i Kommuneplan 2010-21 og parkeringspladsen Vifdam ligger i offentligt område 0024.O2. En omdannelse af den eksisterende institutionsbygning til boliger vil kræve et kommuneplantillæg, der ændrer anvendelsen fra offentligt område til boligområde.

Arealet mellem børnehøven og parkeringspladsen er udlagt til rekreative formål i område 0024.G1. Hele arealet til det nye børnehus er omfattet af partiel byplanvedtægt nr. 00. I henhold til byplanvedtægten kan området anvendes til 'de for kvarterets daglige forsyning nødvendige institutioner'. Dvs. at det ifølge den eksisterende plan er muligt at tillade opførelse af en ny børnehøve. Ud over anvendelse indeholder byplanvedtægten meget få bestemmelser og anbefalinger til områdets udformning. Kommunen er forpligtet til at virke for kommuneplanens gennemførelse, jf. planlovens § 12. Da området til det nye børnehus er udlagt til grønt formål i den gældende kommuneplan, er der ikke umiddelbart overensstemmelse mellem den gældende byplanvedtægt og den senere vedtagne kommuneplan. Derfor bør der udarbejdes et tillæg til kommuneplanen, der ændrer anvendelsen fra grønt område til offentligt område.

AAB's område er udpeget som boligområde 0024.B1 i Kommuneplan 2010-2021 og omfattet af lokalplan 0015-2A for et boligområde mellem Vifdam og Låsbygade. Opførelsen af nye almene boliger, som skitseret i AAB's projektforslag, vil kræve udarbejdelse af en ny lokalplan.

Etablering af yderligere boliger vil kræve anvendelse af areal, der er udlagt som grønt område 0024.G1 i Kommuneplan 2010-2021 og omfattet af partiel byplanvedtægt 00, vedtaget i 1977. Byplanvedtægten udlægger området til boligområde, og giver som sådan mulighed for at etablere boliger i området. Derudover er byplanvedtægten upræcis i reguleringen af områdets anvendelse og udformning. Det anbefales derfor at udarbejde et opdateret plangrundlag i form af ny lokalplan og kommuneplantillæg med en samlet disponering for hele Vifdam-området.

Økonomiske forhold omkring almene boliger

Ved tilsagn til opførelse af almene familieboliger, som sker efter reglerne i almenboligloven, finansieres anskaffelsessummen med 14 % kommunal grundkapitallån, 84 % realkreditlån og ved 2 % beboerindsud. Finansieringen er knyttet til det tidspunkt, hvor tilsagnet er givet.

For alle almene boliger gælder et maksimumbeløb pr. m² boligareal, som i 2012 udgør 18.440 kr. I forbindelse med at bygningsreglementets energikrav skal overholdes, er der fastsat et særligt tillæg til maksimumbeløbet, som i 2012 udgør 1.090 kr. pr. m². Kommunens tilsagn gives under hensyntagen til lejens størrelse og de deraf følgende udlejningsmuligheder.

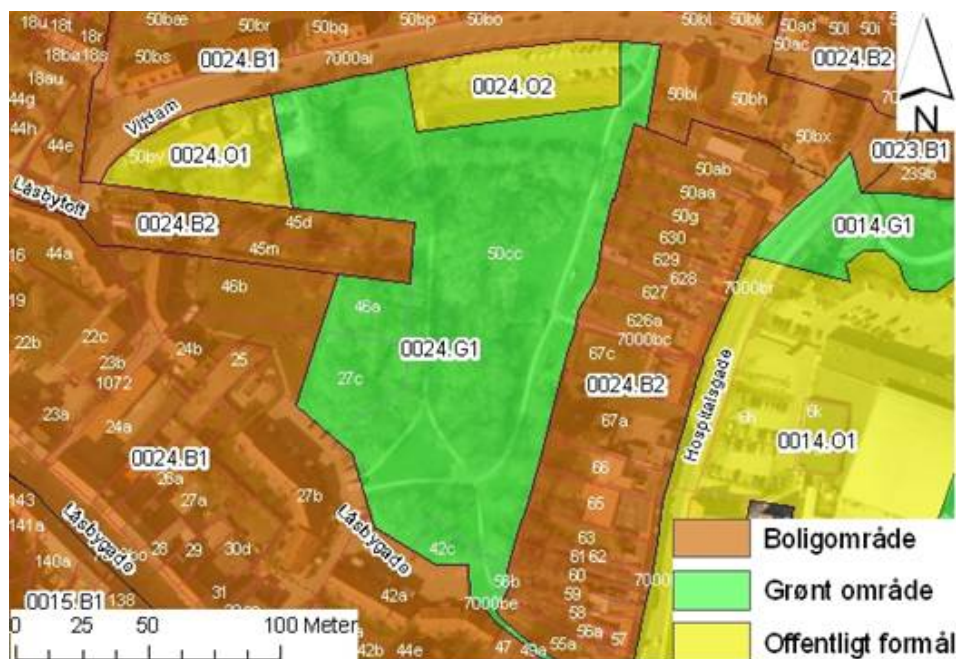
Ved opførelse af 16 almene familieboliger á 110 m², vil den kommunale udgift til grundkapital på 14 % udgøre 4.812.192 kr. i 2012 priser, når maksimumbeløbet og det særlige tillæg udnyttes fuldt ud.

Ethvert tilsagn om støtte gives under forudsætning af, at Kommunen påtager sig en garantiforpligtigelse. Garantien beregnes af långiver og der garanteres for den del af lånet, som får sikkerhed ud over 60 % af ejendommens værdi.

Det følger af almenboligloven, at når en boligorganisation sælger et areal til en kommune, skal arealet vurderes af vurderingsmyndigheden. Overdragelsessummen må omregnet til kontantværdi ikke være lavere end den af vurderingsmyndigheden ansatte værdi. Vurderingsmyndighedens ansættelse kan, af kommunen og boligorganisationen, påklages efter de regler, der er fastsat i skattestyrelsesloven.

Ligeledes følger det af bekendtgørelse om støtte til almene boliger m.v., at når en boligorganisation køber et ubebygget areal, må købesummen opgjort kontant ikke overstige prisen i handel og vandel.

Endvidere skal det anføres, at kommunen skal godkende alle former for køb af fast ejendom, herunder ubebyggede arealer. Det vil sige, at boligorganisationens køb af areal fra tredje mand også skal godkendes af kommunen som tilsynsmyndighed.



Kort 3: Kommuneplanrammer

Vurdering

Det kommende børnehus vurderes at have en hensigtsmæssig placering i sammenhæng med den eksisterende børnehave. For at skabe en sammenhæng med det grønne område anbefales det at åbne legepladsen, der er tilknyttet børnehuset, for offentligheden.

En udvidelse af parkeringspladsen Vifdam bevirker, at en boldbane inddrages. Ved ønske om en mere væsentlig udbygning af parkeringsudbuddet, for at tilgodese andre behov i området, eksempelvis en udvidelse af Slotssøbadet, kunne det være en mulighed at opføre et parkeringshus. I så fald vil bygningen skulle indpasses i Vifdam-området med maksimal højde på 2-3 etager og eventuelt grønne facader.

For at skabe sammenhæng til det eksisterende stisystem samt god tilgængelighed til det grønne område, bør der være adgange på både den østlige og den vestlige side af parkeringsarealet. Alternativt bør der anlægges en tværgående sti

langs sydsiden af parkeringsarealet. Der gøres opmærksom på, at parkeringspladsen på Vifdam er etableret med midler fra Kolding Kommunes Parkeringsfond. Parkeringspladserne skal fastholdes eller genetableres i området og kan ikke indgå i beregning af parkeringspladser til en ny bebyggelse.

Der er umiddelbart rummelighed til AAB's foreslåede projekt med spredte punkthuse. Der tages forbehold for, at AAB erhverver en del af matr.nr. 25, Kolding Bygrunde, som skitseret i projektet. Desuden tages der forbehold for, at der kan tilvejebringes hensigtsmæssige opholds- og parkeringsarealer for ny og eksisterende bebyggelse. Med projektet bringes AAB's samlede boligområde i det sydlige Vifdam op på en bebyggelsesprocent på ca. 45.

Hvis bebyggelsesprocenten tilsvarende sættes til 45 på Kolding Kommunes areal, der er udpeget til eventuel fremtidig boligudbygning, giver det et teoretisk etagemeterareal på ca. 1.700 m². Der skal dog tages forbehold for, at den nordlige del af området har bløde jordbundsforhold og der er ikke foretaget en egentlig disponering af eventuelle bygningsvolumener. Det kan derfor være problematisk at udnytte potentialet på 1.700 m² fuldt ud. I forhold til områdets øvrige bebyggelse og gener for de nuværende beboere bør bygningshøjden ikke overstige to etager. Ligesom på AAB's område er det en forudsætning, at der kan tilvejebringes hensigtsmæssige opholds- og parkeringsarealer.

Det resterende grønne område vurderes ikke at være egnet til bebyggelse, da størstedelen er sumpet eller decideret sø. Der går desuden en spildevandsledning på tværs af området og dammen har en funktion som regnvandsbassin. Der er ikke mange grønne områder i den centrale del af Kolding. Vifdam fremstår i dag som et grønt åndehul i et tæt bebygget område. I analysen "Kolding Midtby – byens rum og byens liv" fra 2007, beskrives Vifdam som "en velfungerende kvarterpark og dens funktioner bør fastholdes og beplantningens karakter af naturpræg bevares og udvikles". Vifdam-området omfatter desuden stiforbindelser, der fungerer som genveje i en tæt bebygget bydel. Nærhed til rekreative arealer er vigtig i forhold til borgernes sundhed og trivsel samt tiltrækning af ny beboere. Dette er også i overensstemmelse med et af den kommende planstrategis hovedtemaer "Sundhed og Bevægelse". Ved ændret anvendelse af dele af Vifdam-området bør muligheden for at højne kvaliteten af den resterende del benyttes. Man kunne overveje at anlægge parkeringsarealer, som kunne anvendes rekreativt, på tidspunkter, hvor kapaciteten ikke udnyttes. Som med parkeringspladsen kunne et eventuelt parkeringshus ligeledes lægge op til en række aktiviteter, f.eks. klatring og boldspil. I denne forbindelse ville det også højne områdets attraktivitet, hvis børnehushets legeplads bliver offentligt tilgængelig. Det bør også overvejes, hvordan opholdsarealerne til de mulige almene boliger kan indrettes på en måde, så de indbyder til aktiviteter.

Beslutning Plan- og Miljøudvalget den 27-02-2012

Et enigt Plan- og Miljøudvalg indstillede forslaget til godkendelse bortset fra fjerde "at", idet de ikke ønsker at iværksætte planlægning for boliger i den del af Vifdam.

Beslutning Teknik- og Boligudvalget den 07-03-2012

Teknik- og Boligudvalget indstiller

- at AAB's delprojekt om etablering af 6 almene boliger fremmes
- at finansieringen af den tilknyttede kommunale grundkapital i størrelsesordenen 1,8 mio. kr. oversendes til Økonomiudvalgets anvisning
- at det foreslåede magelæg anbefales.

Bent Bechmann tog forbehold for sin stillingtagen.

Beslutning Økonomiudvalget den 23-04-2012

Teknik- og Boligudvalgets forslag indstilles til godkendelse, idet de op til 1,8 mio. kr. anvises som uafviselige merudgifter.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Godkendt.

Punkt 12: Lukket: Salg af vejareal i Tved

11/17802

Punkt 13: Lukket: Annullering af købsaftale på grund i Lunderskov

12/5665

Punkt 14: Lukket: Godkendelse af ansættelse af havnedirektøren og tilrettelse af kommunens kompetencefordelingsplan

07/887

Punkt 15: Opstart af planlægning for vindmølleområde 0416 Højsmose

11/32177

Resumé

På Plan- og Miljøudvalgets møde den 26. marts 2012 blev forvaltningen pålagt at undersøge om et projekt med 8 vindmøller i rammeområde 0416 Højsmose beliggende mellem Vonsild og Sjølund, vil kunne realiseres ved at området flyttes længere mod sydøst.

Konklusionen herpå er, at et 8-mølleprojekt højest kan rykkes yderligere cirka 100 meter længere mod syd, så møllerne står cirka 1116 meter fra byudviklingsområdet ved Vonsild. Dette er omtrent samme afstand (cirka 1100 meter), som et 6-mølleprojekt i to etaper vil få.

Blandt de projektforslag som er realiserbare, er det i forhold til Kolding Kommunes klima- og energimålsætninger en opstilling på 8 møller opstillet i 2 nord-sydgående rækker, som bedst udnytter potentialet i kommuneplanens vindmølleområde 0416 Højsmose.

Planlægningen for rammeområde 0416 Højsmose vil omfatte en VVM-redegørelse og miljørapport samt kommuneplantillæg og lokalplan.

Som opstart skal der offentliggøres et debatoplæg for rammeområdet, i hvilket der indkaldes ideer og forslag til VVM-processen og planlægningen.

Sagen behandles i

Plan- og Miljøudvalget.

Forslag

Den konstituerede by- og udviklingsdirektør foreslår,

at der træffes beslutning om, hvorvidt der skal arbejdes videre med projektforslaget med 8 møller i størst mulige afstand fra byudviklingsområdet syd for Vonsild,

at der indkaldes ideer og forslag til planlægningen og miljøvurderingen for opstilling af vindmøller i rammeområde 0416 Højsmose,

at der igangsættes en planlægningsproces med VVM-redegørelse og miljørapport samt kommuneplantillæg og lokalplan for område 0416 Højsmose med henblik på opstilling af vindmøller, med udgangspunkt i det valgte projektforslag.

Sagsfremstilling

På Plan- og Miljøudvalgets møde den 26. marts 2012 blev forvaltningen pålagt at undersøge, om et projekt med 8 vindmøller i rammeområde 0416 Højsmose mellem Vonsild og Sjølund, ville kunne realiseres ved at flytte området længere mod sydøst, for at skabe så stor afstand som muligt til byudviklingsområdet syd for Vonsild.

Forvaltningen har igen bedt ansøger vurdere denne samt øvrige muligheder for områdets udnyttelse.

Konklusionen herpå er, at det ikke kan lade sig gøre at rykke et 8-mølleprojekt længere væk end cirka 1116 meter fra byudviklingsområdet.

Afstandskrav mv.

Ved boligområder o.a. støjfølsom anvendelse er afstandsbehovet, på grund af skærpede støjkrav, som regel større end 4 x møllernes totalhøjde (iht. Vindmøllecirkulæret). Ved afgrænsningen af vindmølleområderne i vindmølleplanen er anvendt en afstand på 750 meter, hvilket som regel er tilstrækkeligt, også ved større vindmølleopstillinger.

I modsætning til eksempelvis støj fra erhvervsvirksomheder, gælder grænseværdierne for støj fra vindmøller for den samlede støjpåvirkning fra alle møllerne i et område. Den akkumulerede støj ved større opstillinger kan derved medføre behov for større afstande til især fritliggende boliger, end der er gjort gældende ved afgrænsningen af vindmølleområderne i vindmølleplanen (4 x totalhøjde).

For at undgå væsentlig vindskygge skal møllerne i en opstilling stå med en indbyrdes afstand på 5 gange rotordiameteren i øst-vestlig retning (ca. 500 meter) og 3 gange rotordiameteren i nord-sydlig retning (ca. 300 meter).

Nedtagning af eksisterende, velfungerende møller udgør en betragtelig økonomisk belastning på et projekt. Eksisterende møller i området skal som regel fjernes i forbindelse med en ny opstilling for at undgå en uheldig landskabelig påvirkning. Ældre møller kan være undtaget, hvilket dog ikke er tilfældet for møllerne i Højsmose-området. Desuden kan der være tale om, at opstillingen af møllegrupper skal koordineres, så de fremstår som en samlet opstilling i landskabet.

Som alternativ til at opkøbe områdets eksisterende vindmøller for at give plads til en ny opstilling, kan kommunen afvente, at møllerne nedslides og/eller falder i værdi. Vindmøllerne i Højsmoseområdet, som er opstillet i 2000, har en forventet levetid på yderligere 10-15 år.

VE-lovens grønne pulje udløser 88.000 kr. pr. MW der tilsluttes nettet. 8 stk. 3 MW-møller vil give 2.112.000 kr. som kommunen kan ansøge om og anvende til eksempelvis styrkelse af lokale landskabelige, kulturelle og rekreative formål.

8-mølleopstilling (A) – 4+4 møller, retning nord-syd

Ifølge ansøgers oplysninger og forvaltningens vurdering er det længste mod syd et 8-mølleprojekt kan komme, og overholde støjgrænserne, cirka 1116 meter fra byudviklingsområdet.

8-mølleopstilling (B) – 4+4 møller, retning sydøst-nordvest, vindmølleområdet udvides syd for Dalby Skov

For at rykke 8-mølleprojektet ved Højsmose cirka 300 meter længere mod syd/sydøst end den nuværende afgrænsning (cirka 1300-1400 meter fra byudviklingsområdet), så opstillingen drejes og placeres delvist syd for Dalby Skov, kan man ikke "nøjes" med at opkøbe 2 boliger. Støjgrænserne vil ikke kunne overholdes ved mindst 3 andre boliger længere mod syd, så disse boliger skal opkøbes. Desuden kan der være behov for opkøb af endnu mindst en mølle af landskabelige hensyn.

Uden at undersøge om opkøb af de nævnte boliger er muligt, er det forvaltningens vurdering iht. ansøgers oplysninger, at projektet ikke er økonomisk realiserbart.

Projekter med færre end 8 møller

Projekter med færre end 8 møller kan ikke finansiere opkøb af de tre eksisterende vindmøller i området, i projekter som forudsætter disses nedtagning af landskabshensyn. Disse projekter er derfor ikke realiserbare på nuværende tidspunkt.

Et enkeltrækket 6-mølleprojekt vil desuden komme enten for langt mod nord eller syd.

6-mølleprojekt – 3+3 møller i to etaper, retning sydøst-nordvest

Møllerne opstilles som 3 møller i 2 rækker. Projektet kan ikke finansiere nedtagning af de 3 eksisterende møller i området, så projektet forudsætter en landskabelig afklaring i den kommende VVM, af en samlet opstilling af nye og eksisterende møller. Af samme årsag kan de to rækker næppe opstilles på samme tidspunkt, og forventes opstillet i to etaper med nogle års mellemrum. Der er cirka 1100 meter fra møllerne til byudviklingsområdet syd for Vonsild.

Projektet var også fremlagt på Plan- og Miljøudvalgets møde den 26. marts 2012.

Konsekvenser for Kolding Kommunes klima- og energimålsætninger

Med mulighed for op til 8 møller på 150 meter og 3 MW er område 0416 Højsmose det vindmølleområde i Kolding Kommune, som har størst potentiale for opstilling af vindmøller. Vindmølleplanen, Tillæg 23 til Kommuneplan 2010-2021, udpeger i alt 9 vindmølleområder med rammer for i alt 24-39 vindmøller.

En ny 3-MW mølle med en totalhøjde på 150 meter forventes at producere cirka 8,0 mio. kWh/år, 1,15 % af Kolding Kommunes samlede forbrug af elektricitet på cirka 700 mio. kWh/år.

De tre eksisterende 1 MW-vindmøller i Højsmose-området producerer cirka 1,6 mio. kWh/år pr. mølle, dvs. en femtedel af nye møllers produktion.

3+3-mølleprojekt: Ved supplering af de 3 eksisterende møller med 3 nye møller øges produktionen i 1. etape fra 4,8 mio. kWh/år til 28,8 mio. kWh/år – en forøgelse af kommunens andel af VE (el) fra 0,7 % til 4,7 %. I 2. etape hvor de gamle møller erstattes af yderligere 3 nye møller, øges produktionen til i alt 48 mio. kWh/år – en samlet VE-andel (el) på 6,9 %.

8-mølleprojekt: Ved udskiftning af de 3 eksisterende møller med 8 nye møller øges produktionen fra 4,8 mio. kWh/år til 64,0 mio. kWh/år – en forøgelse af kommunens VE-andel (el) til 9,1 %.

Projektvalg

Aktuelt kan der vælges mellem 8-mølleprojektet (A) og 3+3-projektet. Opstillingerne vil have tilnærmelsesvist samme afstand til byudviklingsområdet, og vil være underlagt samme støjgrænser. I forhold til kommunens klima- og energimålsætninger udgør forskellen på 2 møller en betragtelig forskel, især fordi 3+3-projektet sker i etaper.

Endeligt kan planlægningen for Højsmoseområdet udsættes indtil områdets eksisterende vindmøller nedslides, hvorved der bliver mulighed for en ny, mindre opstilling med større afstand til byudviklingsområdet.

Planlægningsprocessen

Et vindmølleprojekt i området er VVM-pligtigt. Planlægningen vil således omfatte en VVM-redegørelse og miljørapport samt kommuneplantillæg og lokalplan. Den samlede planlægning forventes at tage op til 1-1½ år, afhængigt af især VVM-processen.

Som del af VVM'en vil der blive udarbejdet visualiseringer, der bl.a. kan illustrere forholdet til by- og byudviklingsområdet.

Som opstart på VVM- og planlægningsprocessen skal offentliggøres et debatoplæg for rammeområdet, i hvilket der indkaldes ideer og forslag til VVM-processen og planlægningen.

Beslutning Plan- og Miljøudvalget den 23-04-2012

Et mindretal i Plan- og Miljøudvalget (udvalget med undtagelse af Christian Kloppenborg-Skrumsager, Knud Erik Langhoff, Iver Pedersen og Christian Gøttig) besluttede, at der skal arbejdes videre med opstilling af 8 vindmøller i Højsmose, ligesom indstillingens 2. og 3. ”at” blev godkendt.

Et andet mindretal i Plan- og Miljøudvalget (Christian Kloppenborg-Skrumsager, Knud Erik Langhoff, Iver Pedersen og Christian Gøttig) besluttede at udskyde opsætningen af vindmøller i Højsmose, indtil de tre eksisterende vindmøller er udfaset.

Christian Haugk begærede sagen i Byrådet.

Beslutning Byrådet den 30-04-2012

Plan- og Miljøudvalgets 1. mindretalsbeslutning blev forkastet med 11 stemmer for og 16 imod. For stemte Erling Rasmussen, Per Bødker Andersen, Christian Haugk, Poul Erik Jensen, Hanne Dam, Annie Terp Thomsen, Erik Lund, Marwan Zobi, Lis Ravn Ebbesen, Trine Maria Sloth Ebbesen og Hans Winther.

H.C. Jensen stemte hverken for eller imod.

Plan- og Miljøudvalgets 2. mindretalsbeslutning blev godkendt med 16 stemmer for og 11 imod. Imod stemte Erling Rasmussen, Per Bødker Andersen, Christian Haugk, Poul Erik Jensen, Hanne Dam, Annie Terp Thomsen, Erik Lund, Marwan Zobi, Lis Ravn Ebbesen, Trine Maria Sloth Ebbesen og Hans Winther.

H.C. Jensen stemte hverken for eller imod.

Punkt 16: Lukket: Tilbageskødning af ejendom i Kolding midtby

12/7805